



Translation and
Own-Language Use in
Language Teaching
The Quest
for Optimal Practice

Eva Skopečková

palgrave
macmillan

Translation and Own-Language Use
in Language Teaching

Eva Skopečková

Translation and Own-Language Use in Language Teaching

The Quest for Optimal Practice

palgrave
macmillan

Eva Skopečková
English Department
University of West Bohemia
Pilsen, Czech Republic

ISBN 978-3-031-54540-5 ISBN 978-3-031-54541-2 (eBook)
<https://doi.org/10.1007/978-3-031-54541-2>

© The Editor(s) (if applicable) and The Author(s), under exclusive licence to Springer Nature Switzerland AG 2024

This work is subject to copyright. All rights are solely and exclusively licensed by the Publisher, whether the whole or part of the material is concerned, specifically the rights of translation, reprinting, reuse of illustrations, recitation, broadcasting, reproduction on microfilms or in any other physical way, and transmission or information storage and retrieval, electronic adaptation, computer software, or by similar or dissimilar methodology now known or hereafter developed.

The use of general descriptive names, registered names, trademarks, service marks, etc. in this publication does not imply, even in the absence of a specific statement, that such names are exempt from the relevant protective laws and regulations and therefore free for general use.

The publisher, the authors, and the editors are safe to assume that the advice and information in this book are believed to be true and accurate at the date of publication. Neither the publisher nor the authors or the editors give a warranty, expressed or implied, with respect to the material contained herein or for any errors or omissions that may have been made. The publisher remains neutral with regard to jurisdictional claims in published maps and institutional affiliations.

Cover Credit: Black Morion / Alamy Stock Photo

This Palgrave Macmillan imprint is published by the registered company Springer Nature Switzerland AG. The registered company address is: Gewerbestrasse 11, 6330 Cham, Switzerland

Paper in this product is recyclable.

Contents

1	Introduction: Translation and Own-Language Use in Language Teaching: The Quest for Optimal Practice	1
2	Translation and Own-Language Use in Language Teaching: The Origins of the Monolingual Conquest	11
3	Translation and Own-Language Use in Language Teaching: Key Arguments and Challenges	29
4	Translation and Own-Language Use in Language Teaching: The Theoretical Framework and the OTP in ELT Model	59
5	Translation and Own-Language Use in Teacher Education: The Project	129
6	Conclusion	239
	References	243
	Index	267

The habilitation thesis is represented by a previously published monograph by Macmillan Palgrave - the publication of a habilitation thesis, or its parts, would thus result in or threaten to result in a breach of the protection of information protected by special legal measures, the protection of trade secrets and the protection of the legitimate interests of third parties. All sections of the monograph are part of the Macmillan Palgrave monograph and thus cannot be published to protect special legal measures, trade secrets and the legitimate interests of third parties